



FR

Mode d'emploi Télécommande radio SRC

Remarque

Le mode d'emploi a été rédigé en langue allemande.
À conserver pour toute utilisation ultérieure !

Sous réserve de modifications techniques, d'erreurs ou de fautes d'impression.

Éditeur

© J. Schmalz GmbH, 05.2020

Cet ouvrage est protégé par la propriété intellectuelle. Tous les droits relatifs appartenant à la société J. Schmalz GmbH. Toute reproduction de l'ouvrage, même partielle, n'est autorisée que dans la limite légale prévue par la propriété intellectuelle. Toute modification ou abréviation de l'ouvrage doit faire l'objet d'un accord écrit préalable de la société J. Schmalz GmbH.

Contact

J. Schmalz GmbH
Aacher Straße 29
D-72293 Glatten

Tél. +49 (0)7443 2403-0
Fax +49 (0)7443 2403-259
schmalz@schmalz.de
www.schmalz.com

Vous trouverez les informations permettant de contacter les sociétés Schmalz et leurs partenaires commerciaux à travers le monde sur

 www.schmalz.com/distribution

1	Consignes de sécurité.....	5
1.1	Classification des consignes de sécurité	5
1.2	Avertissements	6
1.3	Signaux d'obligation	6
1.4	Consignes générales de sécurité	7
1.5	Utilisation conforme	8
1.6	Exigences et remarques pour le personnel de montage, d'entretien et d'opération.....	9
1.7	Exigences s'appliquant au lieu d'installation / poste de travail.....	10
1.8	Exigences s'appliquant au poste de travail	10
1.9	Définition de zone dangereuse.....	11
1.10	Émissions	11
1.11	La télécommande radio émet des ondes radio	11
1.12	Équipement de protection individuelle	11
2	Description du produit	12
2.1	Composants de la télécommande radio SRC Jumbo Ergo (JU-E)	12
2.1.1	Avec turbine SBM / SBL	12
2.1.2	Avec turbine SBV	13
2.2	Composants de la télécommande radio SRC Jumbo Sprint (JU-S)	14
2.2.1	Avec turbine SBM / SBL	14
2.2.2	Avec turbine SBV	14
2.3	Composants de la télécommande radio SRC Jumbo Flex (JU-F)	15
2.4	Accessoires	15
3	Caractéristiques techniques	16
3.1	Récepteur	16
3.2	Émetteur avec générateur à induction	16
3.3	Émetteur avec système solaire	17
4	Livraison, conditionnement et transport	18
4.1	Livraison	18
4.1.1	Contenu de la livraison	18
4.1.2	Vérifier si la livraison est complète	18
4.1.3	Signaler les dommages.....	18
4.2	Conditionnement	18
4.3	Retrait de la télécommande radio SRC de son emballage de transport.....	18
5	Installation	19
5.1	Liste des outils.....	19
5.2	Consignes générales de sécurité lors de l'installation	19
5.3	Installation du récepteur	20
5.4	Contrôle du sens de rotation en cas de générateur de vide	20
5.5	Installation de l'émetteur en cas de nouvel appareil	20
5.6	Installation de l'émetteur en cas de post-équipement (JU- E)	20
5.7	Connexion d'un nouvel émetteur par apprentissage.....	21
5.8	Montage des accessoires.....	23
5.8.1	Lampe de signalisation.....	23
5.8.2	Dispositif de verrouillage mécanique.....	23
5.9	Test de fonctionnement de la télécommande radio SRC	23

6	Fonctionnement	24
6.1	Consignes de sécurité générales relatives au fonctionnement.....	24
6.2	Comportement en cas d'urgence	24
6.3	Démarrer le générateur de vide	25
6.4	Régler le générateur de vide	25
6.4.1	Émetteur JU-E Solaire avec régulation	25
6.4.2	Émetteur JU-S et JU-E Induction	26
6.5	Désactiver le générateur de vide.....	26
7	Dépannage.....	27
7.1	Télécommande radio SRC avec générateur de vide sans système de contrôle (SB-M/L / EVE) 27	
7.2	Télécommande radio avec générateur de vide à fréquence variable (SB-V)	28
7.3	Montage de l'émetteur en cas de remplacement (JU- E Induction).....	31
7.4	Montage de l'émetteur en cas de remplacement (JU- E Solaire)	32
7.5	Montage de l'émetteur en cas de remplacement (JU- S)	33
7.6	Montage de l'émetteur en cas de remplacement (JU- F 20/35).....	34
7.7	Montage de l'émetteur en cas de remplacement (JU- F 27/50).....	35
8	Maintenance.....	36
8.1	Consignes générales.....	36
8.2	Nettoyage	36
8.3	Remplacement des batteries pour émetteur type JU-E Solaire	38
9	Mise hors service et gestion des déchets	39
9.1	Mise hors service.....	39
9.2	Élimination	39

1 Consignes de sécurité

1.1 Classification des consignes de sécurité

Danger

Cet avertissement prévient d'un danger qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou de graves blessures.

 DANGER	
	Type et origine du danger Conséquence du danger ► Mesure corrective

Avertissement

Cet avertissement prévient d'un danger qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou de graves blessures.

 AVERTISSEMENT	
	Type et origine du danger Conséquence du danger ► Mesure corrective

Prudence

Cet avertissement prévient d'un danger qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures.

 PRUDENCE	
	Type et origine du danger Conséquence du danger ► Mesure corrective

Attention

Cet avertissement prévient d'un danger qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des dommages matériels.

ATTENTION	
	Type et origine du danger Conséquence du danger ► Mesure corrective

1.2 Avertissements

Explication des signaux d'avertissement utilisés dans ce mode d'emploi.

Signaux d'avertissement	Description	Signaux d'avertissement	Description
	Signal d'avertissement général		Attention : atmosphère explosive
	Attention : tension électrique		Attention : éclats et particules
	Attention : blessures aux mains		Attention : danger d'écrasement
	Attention : charge suspendue		Attention : chute de pièces

1.3 Signaux d'obligation

Explication des signaux d'obligation utilisés dans ce mode d'emploi.

Signaux d'obligation	Description	Signaux d'obligation	Description
	Respecter le mode d'emploi		Porter des chaussures de sécurité
	Débrancher la prise secteur		

1.4 Consignes générales de sécurité

 AVERTISSEMENT	
 	Non-respect des consignes générales de sécurité Dommages aux personnes / installations / systèmes ▶ Le mode d'emploi contient des informations importantes concernant l'utilisation du système. Chaque opérateur doit avoir lu et compris la notice d'utilisation, et il doit la conserver si besoin de consultation ultérieure. ▶ Le mode d'emploi se réfère au contenu de la livraison de l'entreprise Schmalz. Toute modification du système à l'initiative du client est strictement interdite et, à ce titre, n'est pas prise en considération. ▶ Lisez impérativement le mode d'emploi et assurez-vous de l'avoir compris avant de raccorder et de mettre en service le système ! ▶ Utilisez uniquement les possibilités de raccordement et les alésages de fixation prévus, ainsi que les fixations fournies. ▶ Le montage et le démontage du système doivent uniquement être réalisés hors tension. ▶ L'installation doit uniquement être effectuée par du personnel qualifié, des mécaniciens et des électriciens dès lors qu'ils sont en mesure d'identifier les dangers éventuels et de prendre les mesures de sécurité adaptées en raison de leur savoir et expérience ainsi que de leur connaissance des directives en vigueur ! Les mêmes conditions s'appliquent à la maintenance ! ▶ Observez impérativement les consignes générales de sécurité, les normes européennes et les directives de l'association professionnelle des électriciens allemands (VDE). ▶ Aucune personne ni aucun animal ne doit se tenir dans la zone à risques ! ▶ Vous êtes coresponsables vis-à-vis de tiers dans la zone de travail du système, il faut par conséquent que l'exploitant ait clairement défini et fasse respecter les compétences respectives pour les différentes opérations à effectuer sur le système. L'organisation du travail ne doit présenter aucune ambiguïté. ▶ Les composants doivent être protégés contre toute détérioration.



Veillez vous conformer aux lois et règlements en vigueur.

L'utilisation du tube de levage par le vide Jumbo est soumise au respect des réglementations légales, prescriptions de sécurité, normes et directives en vigueur sur le lieu d'exploitation.

Adressez-vous aux autorités compétentes.

Les consignes de sécurité énoncées dans ce mode d'emploi ne se substituent pas à ces règlements, mais au contraire les complètent.

1.5 Utilisation conforme

La télécommande radio **SRC** permet de contrôler le générateur de vide d'un tube de levage par le vide **Jumbo**.

Toute autre utilisation est interdite car la sûreté d'exploitation n'est garantie qu'en cas d'utilisation avec un tube de levage par le vide **Jumbo**.



La télécommande radio SRC est fabriquée conformément à l'état actuel de la technique, et son utilisation est sûre dans la mesure où les dispositions prescrites dans ce mode d'emploi sont respectées. Toute mauvaise manipulation de la télécommande radio SRC peut être source de danger.



PRUDENCE



Risque lié à l'abaissement du tube de levage par le vide

En cas de transformation ou modification de la télécommande radio **SRC** entreprise par vos soins, la fonction de contrôle du générateur de vide n'est alors plus garantie. La génération de vide ne fonctionnera plus !

Il existe un risque que des parties du corps soient écrasées lors de l'abaissement de la charge ou du tube de levage.

- ▶ Le client ne doit entreprendre aucune modification du système.
- ▶ Utilisez uniquement les possibilités de raccordement d'origine, les alésages et les accessoires de fixation prévus.



AVERTISSEMENT



Risque d'électrocution lié à des modifications du système

En cas de transformation ou modification de la télécommande radio **SRC** entreprise par vos soins, il existe un risque d'incendie et de mort par électrocution.

- ▶ Le client ne doit entreprendre aucune modification du système.
- ▶ Utilisez uniquement les possibilités de raccordement d'origine !

1.6 Exigences et remarques pour le personnel de montage, d'entretien et d'opération

La télécommande radio doit être installée et entretenue exclusivement par du personnel qualifié et des électriciens spécialisés. Seuls des électriciens qualifiés sont habilités à effectuer des travaux sur l'équipement électronique.

On entend par personnel qualifié : toute personne qui, en raison de sa formation spécialisée, de son savoir et ses expériences ainsi que de ses connaissances des réglementations en vigueur, est en mesure d'apprécier les tâches qui lui sont confiées, d'identifier les dangers éventuels et de prendre les mesures de sécurité adéquates. Le personnel qualifié est tenu de respecter les réglementations en vigueur pour le domaine concerné.



L'exploitant doit s'assurer par des mesures internes que l'entreprise exploitante en charge de l'installation, la mise en service, l'utilisation, la maintenance et les réparations de la poutre roulante emploie uniquement des personnes assurées

- ayant 18 ans révolus et étant aptes de corps et d'esprit,
- étant formées à la conduite et à l'entretien du tube de levage,
- ayant lu et compris le mode d'emploi,
- et auxquelles on peut confier des tâches en toute confiance.

Le mode d'emploi doit être accessible à tout moment.

L'exploitant s'engage à réaliser une analyse des risques sur la base des conditions ambiantes données sur le lieu de montage.



DANGER



Risque d'électrocution lié à des éléments mal raccordés

Les conséquences en sont des blessures mortelles par électrocution et des départs de feu.

- Seuls des électriciens qualifiés sont habilités à effectuer les travaux sur l'équipement électrique.
- Les extincteurs adéquats doivent être à portée de main et prêts à l'emploi !



AVERTISSEMENT



Risque de blessures dues à une erreur d'utilisation ou au mépris des avertissements et des consignes de sécurité

Les personnes peuvent être victimes d'accidents.

- Utilisation uniquement par du personnel qualifié.
- Empêcher l'activation de la télécommande radio par du personnel non habilité en plaçant un cadenas sur l'interrupteur principal ou sur le contacteur-disjoncteur.

ATTENTION	
	Utilisation non conforme du système Endommagement du système lors d'opérations effectuées sur des platines ► Respecter les mesures de protection ESD

1.7 Exigences s'appliquant au lieu d'installation / poste de travail

La télécommande radio **SRC** ne doit pas être exploitée dans des locaux présentant un risque d'explosion.

 DANGER	
	Éléments électriques non résistants à l'explosion Risques d'incendie et d'explosion ► Le produit ne doit pas être utilisé dans des environnements explosifs.

La télécommande radio ne doit pas être utilisée dans des zones comportant des fluides acides et alcalins ou présentant une atmosphère chargée.

La télécommande radio doit uniquement être utilisée dans des pièces dont la température ambiante se situe entre +0°C et +40°C.

Pour la version avec cellules photovoltaïques (voir caractéristiques techniques), il convient d'assurer un éclairage suffisant d'au moins 300 Lux afin que les cellules photovoltaïques puissent fonctionner correctement.

Des directives internes et des contrôles réguliers doivent assurer que l'environnement de travail est toujours propre et organisé de façon claire.

ATTENTION	
	Endommagement de la télécommande radio en cas d'utilisation en dehors de la zone autorisée Si la télécommande radio est utilisée en dehors de la zone autorisée, celle-ci sera endommagée et tombera en panne. ► N'utiliser la télécommande radio que dans un environnement autorisé. ► Veuillez consulter le fabricant avant toute utilisation en dehors de la zone autorisée, hors de pièces closes ou dans un environnement présentant une atmosphère agressive.

1.8 Exigences s'appliquant au poste de travail

Voir mode d'emploi du tube de levage **Jumbo**.

1.9 Définition de zone dangereuse

La zone dangereuse de la télécommande radio SRC correspond à la zone dangereuse de l'appareil dans lequel la télécommande radio SRC est intégrée.

 AVERTISSEMENT	
	Risque de blessures lié à une chute d'objets si le système est désactivé de façon accidentelle Les personnes risquent d'être touchées, blessées ou écrasées ! ▶ Personne ne doit se tenir dans la zone dangereuse du système. ▶ Commencez votre travail uniquement lorsque vous avez une vue dégagée de la zone de travail. ▶ Faites attention aux autres personnes pouvant se trouver dans votre zone de travail. ▶ Ne manœuvrez jamais des charges au-dessus de personnes. ▶ Actionnez l'émetteur du SRC en ayant toujours pleinement conscience de la situation autour ! ▶ Ne lâchez jamais la poignée du tube de levage lorsqu'une charge est en train d'être levée. ▶ L'opérateur/l'exploitant doit sécuriser la zone de travail. Les personnes et installations requises doivent être disponibles pendant la durée du transport / du levage.

1.10 Émissions

1.11 La télécommande radio émet des ondes radio

Le niveau de pression sonore est indiqué dans les caractéristiques techniques

1.12 Équipement de protection individuelle

- Voir le mode d'emploi de **Jumbo**.
- Porter un équipement de protection ESD pendant les travaux de maintenance
- Autres éléments de protection adaptés à la situation ou prescrits par la réglementation nationale.

2 Description du produit

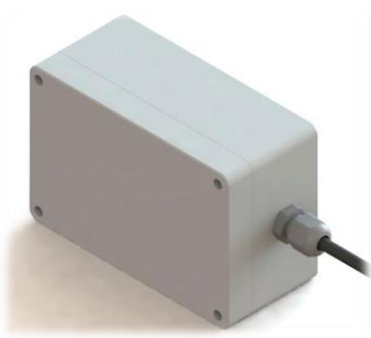
2.1 Composants de la télécommande radio **SRC** Jumbo Ergo (JU-E)

La télécommande radio **SRC** comprend généralement toujours un des composants suivants :

2.1.1 Avec turbine SBM / SBL

Émetteur	Récepteur
 Émetteur JU-E Induction Pour mettre en marche/arrêter la turbine	 Récepteur SB-M/L
 Émetteur JU-E Solaire Pour mettre en marche/arrêter la turbine	

2.1.2 Avec turbine SBV

Émetteur	Récepteur
 Émetteur JU-E Solaire avec régulation Pour mettre en marche/arrêter et régler la fréquence de la turbine	 Récepteur SB-V
 Émetteur JU-E Induction Pour mettre en marche/arrêter la turbine	 Récepteur SB-V avec fonction de contrôle de la fréquence de la turbine
 Émetteur JU-E Solaire Pour mettre en marche/arrêter la turbine	

2.2 Composants de la télécommande radio **SRC** Jumbo Sprint (JU-S)

La télécommande radio **SRC** comprend généralement toujours un des composants suivants :

2.2.1 Avec turbine SBM / SBL

Émetteur	Récepteur
 Émetteur JU-S Pour mettre en marche/arrêter la turbine	 Récepteur SB-M/L

2.2.2 Avec turbine SBV

Émetteur	Récepteur
 Émetteur JU-S Pour mettre en marche/arrêter la turbine	 Récepteur SB-V avec fonction de contrôle de la fréquence de la turbine

2.3 Composants de la télécommande radio **SRC** Jumbo Flex (JU-F)

La télécommande radio **SRC** comprend généralement toujours un des composants suivants :

Émetteur	Récepteur
 Émetteur JU-F Pour mettre en marche/arrêter la pompe	 Récepteur EVE

2.4 Accessoires

Lampe de signalisation ON/OFF

Pour le générateur de vide EVE, SB-M, SB-L et SB-V.

La lampe indique si le générateur de vide est activé ou s'il est déjà en cours de fonctionnement.



Dispositif de verrouillage mécanique

Avec jusqu'à trois cadenas, le dispositif de verrouillage mécanique permet de protéger le contacteur-disjoncteur ou l'interrupteur général contre toute manipulation non-autorisée, mais aussi lorsque des travaux de maintenance sur le tube de levage par le vide doivent être réalisés.



Seuls les composants expressément indiqués peuvent être ouverts pendant la durée de validité de la garantie. Il est interdit d'ouvrir ou de transformer tout autre composant de l'installation pendant la durée de validité de la garantie. Toute ouverture ou transformation mécanique des composants entraîne l'annulation de la garantie !

3 Caractéristiques techniques

3.1 Récepteur

	SB-M/L / EVE	SB-V	SB-V avec fonction de contrôle
Fréquence de réception	868,3 MHz		
Sensibilité	-95 dBm		
Débit de données/type de modulation	125 kbps / MDA		
Régulation de la fréquence	-	Par système radio	Par un potentiomètre
Tension d'alimentation	230 / 400 / 460 V CA	24 V CC	
Fréquence du réseau	50 / 60 Hz	-	
Puissance de la sortie de commutation (max.)	230 V CA 3 / 2,5 kW 400 V CA 3 / 4,0 kW 460 V CA 3 / 5,5 kW	24 V CC/24 W	
Sorties des voyants lumineux	1		
Puissance par sortie de voyant lumineux (max.)	24 V CC/12 W		
Dimensions	302 x 160 x 209 mm	143 x 80 x 55 mm	143 x 89 x 55 mm
Température ambiante	+0 ... +40°C		
Zone d'utilisation	Endroit sec, à l'intérieur		
Classe de protection	IP 54	IP 65	Protégé contre la poussière et les éclaboussures

3.2 Émetteur avec générateur à induction

	JU- F	JU- S	JU-E
Fréquence d'émission	868,3 MHz		
Portée (max.) ¹	25 m		
Puissance d'émission (max.)	10 mW		
Type de modulation	MDA		
Tension d'alimentation	Générateur à induction		
Nombre de touches de commande	1		
Régulation de la fréquence par système radio	Non	Non	Non
Fonctions des touches de commande	ON / OFF		
Température ambiante	+0 ... +40°C		
Zone d'utilisation	Endroit sec, à l'intérieur		
Classe de protection	Protégé contre la poussière	Protégé contre la poussière et les éclaboussures	

3.3 Émetteur avec système solaire

	JU E/S	JU- E avec régulation
Fréquence d'émission	868,3 MHz	
Portée (max.)¹	30 m	
Puissance d'émission (max.)	10 mW	
Type de modulation	MDA	
Tension d'alimentation	Cellule photovoltaïque et batterie de secours	
Nombre de touches de commande	1	3
Régulation de la fréquence par système radio	Non	Oui
Fonctions des touches de commande	ON / OFF	ON / OFF Régulation de la fréquence
Température ambiante	+0 ... +40°C	
Zone d'utilisation	Endroit sec, à l'intérieur	
Classe de protection	Protégé contre la poussière et les éclaboussures	

¹ Dépend très fortement des conditions de construction et des dispositifs électriques se trouvant à proximité. Le béton armé, la présence d'un réseau de télécommunication ou d'appareils à fort rayonnement électromagnétique, par ex. des convertisseurs de fréquence ou des grands moteurs électriques, réduisent considérablement la portée. Dans certains cas, cela peut conduire à une panne générale.

4 Livraison, conditionnement et transport

4.1 Livraison

4.1.1 Contenu de la livraison

Le contenu exact de la livraison figure sur la confirmation de commande.



Le mode d'emploi fait partie intégrante de la télécommande radio SRC et doit accompagner le dispositif à chaque changement de site.

4.1.2 Vérifier si la livraison est complète

Vérifiez que la livraison est complète à partir des documents de livraison joints !

4.1.3 Signaler les dommages

Une fois la livraison reçue, signalez tout dommage dû à un conditionnement de mauvaise qualité ou au transport auprès de votre expéditeur ou de la société J. Schmalz GmbH.

4.2 Conditionnement

La télécommande radio **SRC** est transportée dans un carton ou une caisse en bois, seule ou avec le tube de levage par le vide **Jumbo**.



Le matériel de conditionnement doit être éliminé conformément aux lois et directives nationales en vigueur. Les dispositifs d'aide au transport ainsi que les dispositifs de sécurité doivent être retirés.

4.3 Retrait de la télécommande radio **SRC** de son emballage de transport

Ouvrez l'emballage avec précaution !

Si vous utilisez un couteau ou une lame pour ouvrir l'emballage, veillez à n'endommager aucun élément.

Ouvrez d'abord la partie supérieure de l'emballage afin de voir facilement la position de la télécommande radio **SRC**. Puis, retirez les différents composants avec précaution.

ATTENTION

Retrait inadéquat du système hors de la caisse de transport

Endommagement du système

- ▶ Ne faites pas usage de la force
- ▶ Respecter les mesures de protection ESD

5 Installation



Avant le début de l'installation, le chapitre 1.6 (Exigences & remarques pour le personnel de montage, d'entretien et d'opération) doit avoir été lu.



Dans des environnements présentant un trafic radio important sur la fréquence utilisée, des interférences peuvent survenir sur les liaisons radio. Cela peut fortement réduire la portée de l'appareil.

5.1 Liste des outils

- 1 tournevis cruciforme PH2
- 1 tournevis plat
- 1 pince coupante diagonale
- 1 pince à dénuder
- 1 clé Allen SW4 (uniquement requise pour le post-équipement et la maintenance de l'émetteur JU-E)
- 1 clé Allen SW2 (uniquement requise pour le remplacement de pièce de rechange de l'émetteur JU-F 20/35)
- 1 tournevis cruciforme PZ1 (uniquement requis pour le remplacement de pièce de rechange de l'émetteur JU-F 50)
- 1 clé Torx T15 (uniquement requise en cas de maintenance du JU-E avec système solaire)

5.2 Consignes générales de sécurité lors de l'installation

 DANGER	
 	Risque d'électrocution lié à des éléments mal raccordés Les conséquences en sont des blessures mortelles par électrocution et des départs de feu. ▶ Seuls des électriciens qualifiés sont habilités à effectuer les travaux sur l'équipement électrique. ▶ Porter un équipement personnel de sécurité et utiliser les outils adéquats. ▶ Les extincteurs adéquats doivent être à portée de main et prêts à l'emploi !

5.3 Installation du récepteur

- ⇒ S'assurer d'un accès facile au récepteur.
- ⇒ Les différents récepteurs peuvent être fixés au mur ou à la potence sur colonne s'il y en a une.
- ⇒ La fixation doit être suffisamment solide.
- ⇒ Le récepteur doit être protégé contre les dommages mécaniques.
- ⇒ Pour le raccordement électrique, veuillez observer le schéma de câblage en annexe.

ATTENTION	
	Utilisation non conforme du système Endommagement du système ► Respecter les mesures de protection ESD

5.4 Contrôle du sens de rotation en cas de générateur de vide

Avant la mise en service, contrôler le sens de rotation de la turbine conformément aux instructions fournies séparément.

5.5 Installation de l'émetteur en cas de nouvel appareil

Si vous avez commandé la télécommande radio **SRC** avec un nouvel appareil, l'émetteur correspondant est déjà monté sur votre tube de levage par le vide **Jumbo**.

5.6 Installation de l'émetteur en cas de post-équipement (JU- E)

Démontage :

- ⇒ Dévisser les quatre vis à six pans situées sur la partie inférieure du cache de l'unité de vanne à l'aide d'une clé Allen SW4. La cinquième vis à six pans de type SW 2,5 ne doit pas être retirée
- ⇒ Retirez la partie supérieure du cache de l'unité de vanne



Partie supérieure du cache avec émetteur

Montage :

- ⇒ Saisissez la partie supérieure du cache, fourni avec la SRC, de l'unité de vanne avec l'émetteur intégré
- ⇒ Placez-la sur la partie inférieure
- ⇒ Vissez ces deux parties ensemble à l'aide des vis à six pans et de la clé Allen SW4



Unité de commande complète

5.7 Connexion d'un nouvel émetteur par apprentissage

 AVERTISSEMENT	
	Danger d'électrocution La connexion d'un nouvel émetteur par apprentissage doit être réalisée pendant que l'appareil est sous tension. Pour les récepteurs SB-M/L / EVE, la tension est ici >80 V. ► Exécution uniquement par un électricien spécialisé
 PRUDENCE	
	Manquement aux règles lié à la connexion d'un nouvel émetteur par apprentissage dans une zone comportant plusieurs systèmes radio SRC Les personnes peuvent être blessées du fait de mouvements incontrôlés du préhenseur du tube de levage par le vide Jumbo ► Pendant la connexion d'un nouvel émetteur par apprentissage, n'actionner que les récepteurs souhaités. Pendant cette étape, n'actionner aucun autre émetteur radio SRC. Cela peut endommager le fonctionnement de l'appareil, par exemple un émetteur contrôlera alors plusieurs récepteurs.
 PRUDENCE	
	Désactivation du générateur de vide lors du démarrage de la procédure d'apprentissage Des personnes peuvent être touchées et blessées ► La procédure d'apprentissage ne doit pas être démarrée pendant que le système est en cours de fonctionnement. ► Avant de démarrer la procédure d'apprentissage, déposer les charges aspirées et désactiver le générateur de vide.
ATTENTION	
	Utilisation non conforme du système Endommagement du système par des dommages ESD causés aux platines ► Respecter les mesures de sécurité ESD pendant l'utilisation des platines

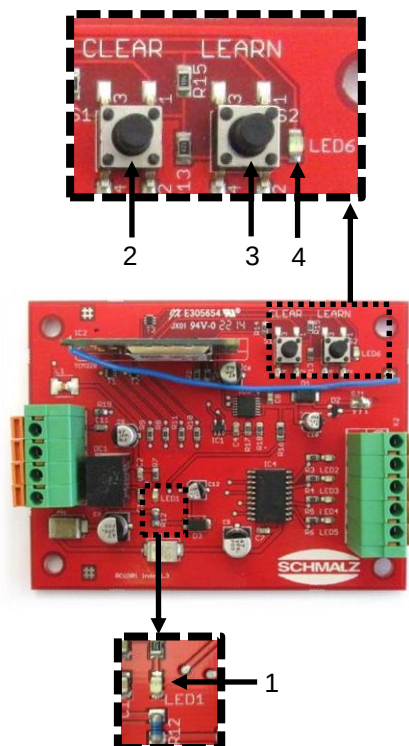
Procédez comme suit pour la connexion de l'émetteur par apprentissage :

Sur les illustrations ci-contre, les chiffres « (x) » indiqués servent à mieux se repérer sur la platine

- ⇒ Ouvrir le couvercle du récepteur en dévissant les vis avec un tournevis cruciforme PH2
- ⇒ La LED1 (1) doit alors s'allumer. Elle signale que la platine est sous tension

Procédure d'apprentissage au niveau de la platine du récepteur :

- ⇒ Appuyer et maintenir enfoncé la touche CLEAR (2) pendant une seconde
- ⇒ La LED6 (4) clignote à intervalles réguliers
- ⇒ Actionner l'émetteur radio **SRC** devant être connecté par cette procédure d'apprentissage
- ⇒ La LED6 (4) s'allume de manière fixe pendant 3 secondes
- ⇒ La LED6 (4) recommence à clignoter à intervalles réguliers
- ⇒ Appuyer pendant une seconde sur la touche LEARN (3) pour terminer la procédure d'apprentissage / En cas d'absence d'action, la procédure d'apprentissage se termine automatiquement au bout de 10 secondes et l'émetteur est enregistré.



Connecter par apprentissage un émetteur supplémentaire sur le même récepteur



Si un émetteur radio SRC ayant déjà été connecté par apprentissage est actionné pendant cette procédure, celui-ci sera supprimé.



Si vous connectez par apprentissage plusieurs systèmes, réalisez ces procédures l'une après l'autre. Le cas échéant, cela peut conduire à un dysfonctionnement des systèmes car l'affectation de l'émetteur aux récepteurs est alors confuse.

- ⇒ Commencer la procédure d'apprentissage indiquée précédemment en appuyant sur la touche LEARN (3).
- ⇒ La LED6 (4) clignote à intervalles réguliers
- ⇒ Actionner l'émetteur radio **SRC** devant être connecté par cette procédure d'apprentissage
- ⇒ La LED6 (4) s'allume de manière fixe pendant 3 secondes
- ⇒ La LED6 (4) recommence à clignoter à intervalles réguliers
- ⇒ Appuyer pendant une seconde sur la touche LEARN (3) pour terminer la procédure d'apprentissage / En cas d'absence d'action, la procédure d'apprentissage se termine automatiquement au bout de 10 secondes et l'émetteur est enregistré.
- ⇒ Refermer le couvercle du boîtier de commande

5.8 Montage des accessoires

5.8.1 Lampe de signalisation

La lampe de signalisation peut être vissée à l'endroit approprié à l'aide de son support. Nous vous recommandons un emplacement visible dans toute la zone de travail de l'opérateur.



5.8.2 Dispositif de verrouillage mécanique

Le dispositif de verrouillage mécanique est vissé directement sur le contacteur-disjoncteur ou l'interrupteur général. Lisez à ce sujet les instructions de montage fournies.



5.9 Test de fonctionnement de la télécommande radio **SRC**

Démarrez le générateur de vide à l'aide de l'émetteur radio.

Consultez également le chapitre 6.3 Démarrer le générateur de vide à ce sujet.

Si le système radio est exploité avec un générateur de vide équipé d'un variateur de fréquence, vérifiez également la régulation de la vitesse de rotation, soit au niveau de l'émetteur radio et de son clavier à membrane (JU-E Solaire avec régulation), soit au niveau du récepteur avec le bouton de réglage (SB-V avec fonction de contrôle).

Si la télécommande radio semble dysfonctionner, vérifiez l'installation en vous aidant des informations du chapitre 7 Dépannage.

6 Fonctionnement



Avant la première mise en service, les manœuvres décrites ci-dessous doivent être contrôlées par un technicien qualifié, et le chapitre 1.6 (Exigences & remarques pour le personnel de montage, d'entretien et d'opération) doit avoir été lu.
Les défauts éventuels doivent être entièrement éliminés avant le début des opérations.

6.1 Consignes de sécurité générales relatives au fonctionnement

 AVERTISSEMENT	
	Non-respect des consignes générales de sécurité en cours de fonctionnement Les conséquences en sont des dommages aux personnes et au système. ▶ Le système doit être exclusivement exploité par du personnel formé qui a lu et compris le mode d'emploi.
 PRUDENCE	
	Mouvement incontrôlé du préhenseur Risque de blessures lié au mouvement brusque du préhenseur vers le haut lorsque l'appareil est activé. ▶ Ne vous penchez jamais au-dessus du dispositif. ▶ Tenez-vous à distance (bras tendus) du dispositif. ▶ Le préhenseur ne doit pas reposer sur une pièce avant d'être mis en marche ! ▶ Avant la mise en marche du dispositif, positionnez la poignée / le levier de commande sur "Baisser".

6.2 Comportement en cas d'urgence

 AVERTISSEMENT	
	Risque de blessure en cas d'abaissement du tube de levage, de panne du générateur de vide ou de désactivation accidentelle Les personnes peuvent être écrasées et blessées. ▶ Si le flux de vide est interrompu dans le tube de levage, positionnez si possible immédiatement la poignée / le levier de commande sur "Lever", de sorte que le clapet anti-retour fasse s'abaisser au ralenti le tube de levage avec la charge. ▶ Ne pénétrez jamais dans la zone dangereuse ! ▶ L'opérateur doit immédiatement déclencher l'alarme en cas de danger. ▶ Si possible, déposez la charge de manière fiable et en toute sécurité.

6.3 Démarrer le générateur de vide

- ⇒ Tourner le contacteur-disjoncteur ou l'interrupteur général sur la position 1 ON.



- ⇒ Placer la poignée tournante (**JUMBOERGO**), la poignée de contrôle (**JUMBOSPRINT**), ou le levier de commande (**JUMBOFLEX**) sur « Relâcher » et maintenir cette position afin d'éviter tout mouvement brusque du tube de levage par le vide
- ⇒ Pendant que la position est maintenue sur « Relâcher », appuyez sur le bouton de démarrage



JUMBOERGO Solaire



JUMBOERGO Induction



JUMBOSPRINT



JUMBOFLEX

6.4 Régler le générateur de vide

6.4.1 Émetteur JU-E Solaire avec régulation

Cette fonction n'est disponible que sur les tubes de levage par le vide **JumboErgo** combinés à une turbine SB-V et à un émetteur JU-E Solaire avec régulation.

Lors de la première mise en service, le réglage de base de la platine du récepteur correspond à 75 % de la puissance de la turbine. Le dernier réglage de la puissance de la turbine est enregistré à chaque arrêt du système puis redéployé au démarrage suivant.

- ⇒ Pour régler le débit d'aspiration de la turbine à vide, utilisez les touches de réglage du clavier à membrane.
- ⇒ Appuyer sur la flèche vers le haut pour augmenter le débit d'aspiration de la turbine à vide. Le tube de levage par le vide peut ainsi lever des charges poreuses, ou sera plus agile avec les pièces étanches.
- ⇒ Appuyer sur la flèche vers le bas pour diminuer le débit d'aspiration de la turbine à vide. Le tube de levage par le vide ne peut alors plus soulever des charges poreuses, ou sera plus lent avec les pièces étanches.
- ⇒ Chaque pression de la touche augmente ou diminue le niveau du débit d'un cran (5 %). En maintenant la touche enfoncée, l'appareil passe alors successivement tous les niveaux du débit d'aspiration.
- ⇒ Dans la plage entre 50 % et 100 % de la puissance de la turbine, tous les niveaux d'aspiration peuvent être franchis par paliers de 5 %.

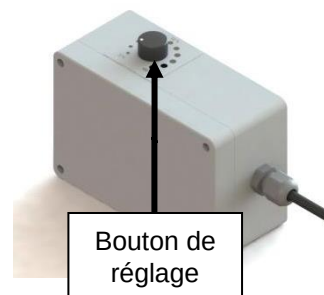


JUMBOERGO Solaire avec régulation

6.4.2 Émetteur JU-S et JU-E Induction

Cette fonction n'est disponible que sur les tubes de lavage par le vide **JumboSprint** et **JumboErgo** combinés à une turbine SB-V.

- ⇒ Pour régler le débit d'aspiration de la turbine à vide, utilisez le bouton de réglage du récepteur.
- ⇒ Tourner le bouton de réglage pour réguler la puissance de la turbine par paliers
- ⇒ Les niveaux d'aspiration suivants peuvent être activés : de 0 % à 100 %



6.5 Désactiver le générateur de vide

- ⇒ Déposer la charge
- ⇒ Placer la poignée tournante (**JUMBOERGO**), la poignée de contrôle (**JUMBOSPRINT**), ou le levier de commande (**JUMBOFLEX**) sur « Relâcher » et maintenir cette position
- ⇒ Pendant que la position est maintenue sur « Relâcher », appuyez sur le bouton d'arrêt
- ⇒ À la fin de la journée de travail, placez le contacteur-disjoncteur ou l'interrupteur général sur la position 0 OFF et protégez l'appareil contre tout usage non-autorisé.



JUMBOERGO Solaire



JUMBOERGO Induction



JUMBOSPRINT



JUMBOFLEX

7 Dépannage



Avant le début de l'installation, le chapitre 1.6 (Exigences & remarques pour le personnel de montage, d'entretien et d'opération) doit avoir été lu.

Si le générateur de vide ne peut être activé ou contrôlé, recherchez le problème dans la liste ci-dessous afin de résoudre la panne.

7.1 Télécommande radio SRC avec générateur de vide sans système de contrôle (SB-M/L / EVE)

Erreur	Cause	Identification de la cause	Solution
Le récepteur n'active pas le générateur de vide	L'interrupteur principal n'est pas actionné	Contrôlez l'état de commutation de l'interrupteur principal	Placez-le sur la position « 1 On »
	Aucune tension au niveau de la platine du récepteur	La LED1 ne s'allume pas	Vérifier la tension d'alimentation
	Fusibles de l'alimentation défectueux	Vérifier les fusibles situés à côté du contacteur de puissance dans le récepteur	Remplacer les fusibles et vérifier la tension d'alimentation
	Fusible de l'alimentation défectueux	Vérifier le fusible situé dans le récepteur, dans la partie supérieure de l'alimentation	Remplacer le fusible et vérifier la tension d'alimentation
	L'émetteur n'a été connecté par apprentissage	Affichage des liaisons radio par clignotement de la LED6 lors de l'activation de l'émetteur	Effectuer la procédure d'apprentissage
	Émetteur défectueux	Impossible d'exécuter la procédure d'apprentissage	Remplacer l'émetteur
		La touche reste bloquée (bruit de blocage à chaque pression ou relâchement du bouton)	
		La touche fonctionne correctement mais n'émet pas (bruit de blocage à chaque pression ou relâchement du bouton)	
	Récepteur défectueux	Aucune réaction suite à la procédure d'apprentissage	Veuillez contacter votre partenaire S.A.V. Schmalz si ce type de panne se produit
		Pas d'affichage des liaisons radio par clignotement de la LED6	
Temps de charge élevé pour émetteur de type JU-E Solaire	Les cellules photovoltaïques ne reçoivent pas assez de lumière	Fenêtre de contrôle sale	Nettoyer le clavier à membrane
		Fenêtre de contrôle rayée ou nettoyage impossible	Veuillez contacter votre partenaire S.A.V. Schmalz si ce type de panne se produit
		La mesure de la lumière doit être au minimum de 300 Lux	Améliorer l'éclairage du poste de travail
	Batteries de secours vides	Retirer les batteries et procéder à un test avec de nouvelles batteries	Remplacer les batteries par des nouvelles

Erreur	Cause	Identification de la cause	Solution
Nombre trop faible de cycles d'émission pour émetteur de type JU- E Solaire	Platine d'émission complètement déchargée	Nombre croissant de cycles d'émission en cas de charge multiple	Charge multiple au cours de cycles successifs
	Les cellules photovoltaïques ne reçoivent pas assez de lumière	Voir temps de charge élevé	Voir temps de charge élevé
	Batteries de secours vides	Retirer les batteries et procéder à un test avec de nouvelles batteries	Remplacer les batteries par des nouvelles

7.2 Télécommande radio avec générateur de vide à fréquence variable (SB-V)

Erreur	Cause	Identification de la cause	Solution
Le récepteur n'active pas le générateur de vide	L'interrupteur principal n'est pas actionné	Contrôlez l'état de commutation de l'interrupteur principal	Placez-le sur la position « 1 On »
	Aucune tension au niveau de la platine du récepteur	La LED1 ne s'allume pas	Vérifier la tension d'alimentation
	Le variateur de fréquence n'est pas réglé	Vérifier la position du commutateur DIP sur le variateur de fréquence	Corriger la position du commutateur DIP conformément au schéma de câblage
	Platine de réception mal raccordée	Vérifier le câblage	Procéder aux raccordements corrects selon le schéma de câblage
	Erreur de câblage	Vérifier le câblage	Procéder à l'entretien du câblage
	L'émetteur n'a été connecté par apprentissage	Affichage des liaisons radio par clignotement de la LED6 lors de l'activation de l'émetteur	Effectuer la procédure d'apprentissage
	Émetteur défectueux	Impossible d'exécuter la procédure d'apprentissage	Veillez contacter votre partenaire S.A.V. Schmalz si ce type de panne se produit
		La touche reste bloquée (bruit de blocage à chaque pression ou relâchement du bouton)	Remplacer l'émetteur
		La touche fonctionne correctement mais n'émet pas (bruit de blocage à chaque pression ou relâchement du bouton)	
	Récepteur défectueux	Aucune réaction suite à la procédure d'apprentissage	Veillez contacter votre partenaire S.A.V. Schmalz si ce type de panne se produit
		Pas d'affichage des liaisons radio par clignotement de la LED6	
Impossible de régler le générateur de vide	Le variateur de fréquence n'est pas réglé	Vérifier la position du commutateur DIP sur le variateur de fréquence	Corriger la position du commutateur DIP conformément au schéma de câblage

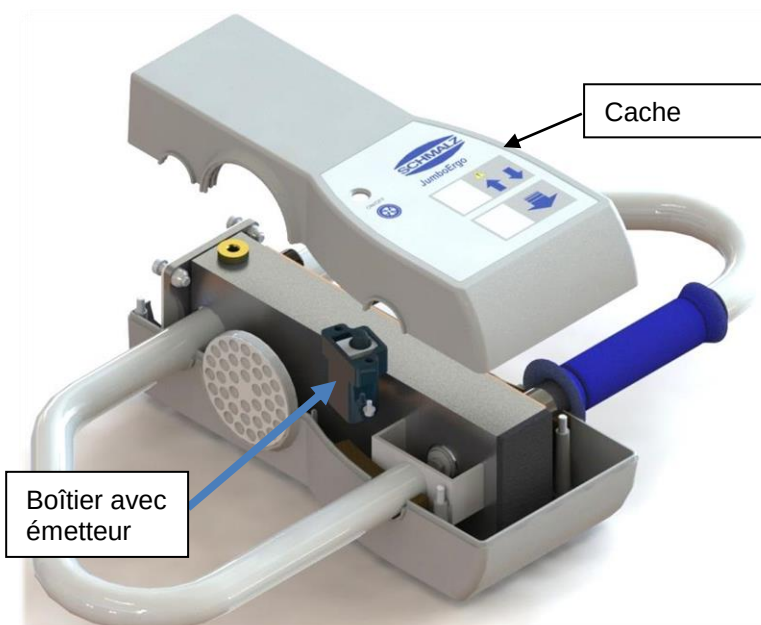
Erreur	Cause	Identification de la cause	Solution
	Platine de réception mal raccordée	Vérifier le câblage	Procéder aux raccordements corrects selon le schéma de câblage
	Erreur de câblage	Vérifier le câblage	Procéder à l'entretien du câblage

Erreur	Cause	Identification de la cause	Solution
Temps de charge élevé pour émetteur de type JU-E Solaire	Les cellules photovoltaïques ne reçoivent pas assez de lumière	Fenêtre de contrôle sale	Nettoyer le clavier à membrane
		Fenêtre de contrôle rayée ou nettoyage impossible	Veuillez contacter votre partenaire S.A.V. Schmalz si ce type de panne se produit
		La mesure de la lumière doit être au minimum de 300 Lux	Améliorer l'éclairage du poste de travail
	Batteries de secours vides	Retirer les batteries et procéder à un test avec de nouvelles batteries	Remplacer les batteries par des nouvelles
Nombre trop faible de cycles d'émission pour émetteur de type JU- E Solaire	Platine d'émission complètement déchargée	Nombre croissant de cycles d'émission en cas de charge multiple	Charge multiple au cours de cycles successifs
	Les cellules photovoltaïques ne reçoivent pas assez de lumière	Voir temps de charge élevé	Voir temps de charge élevé
	Batteries de secours vides	Retirer les batteries et procéder à un test avec de nouvelles batteries	Remplacer les batteries par des nouvelles

7.3 Montage de l'émetteur en cas de remplacement (JU- E Induction)

Démontage :

- ⇒ Dévisser les quatre vis à six pans situées sur la partie inférieure du cache de l'unité de vanne à l'aide d'une clé Allen SW4. La cinquième vis à six pans de type SW 2,5 ne doit pas être retirée
- ⇒ Retirez la partie supérieure du cache de l'unité de vanne
- ⇒ À l'aide d'une clé Allen SW2,5, desserrer les deux vis à six pans situées à l'intérieur et permettant de faire tenir le boîtier intérieur
- ⇒ Retirez le boîtier ainsi que le bouton
- ⇒ Séparez le boîtier du bouton avec la plaque se trouvant en dessous
- ⇒ En cas de besoin ou d'usure, vous pouvez échanger le bouton
- ⇒ Retirez le bloc émetteur du boîtier et remplacez-le contre un nouveau



ATTENTION

Endommagement des composants lié à une décharge statique

Endommagement des composants électroniques lié à une décharge statique
 ► Portez un équipement de protection ESD

Montage :

- ⇒ Pour le montage, procédez comme pour le démontage en suivant les étapes dans l'ordre inverse
- ⇒ Suivez les étapes de la procédure d'apprentissage du récepteur indiquées au chapitre 5.7.



Unité de commande complète

7.4 Montage de l'émetteur en cas de remplacement (JU- E Solaire)

L'émetteur ne peut être remplacé qu'en tant qu'unité complète. Les différents composants ne peuvent être échangés en raison de la sensibilité des composants électroniques.

Démontage :

- ⇒ Dévisser les quatre vis à six pans situées sur la partie inférieure du cache de l'unité de vanne à l'aide d'une clé Allen SW4. La cinquième vis à six pans de type SW 2,5 ne doit pas être retirée
- ⇒ Retirez la partie supérieure du cache de l'unité de vanne



Partie supérieure du cache avec émetteur

Montage :

- ⇒ Pour le montage, procédez comme pour le démontage en suivant les étapes dans l'ordre inverse
- ⇒ Suivez les étapes de la procédure d'apprentissage du récepteur indiquées au chapitre 5.7.

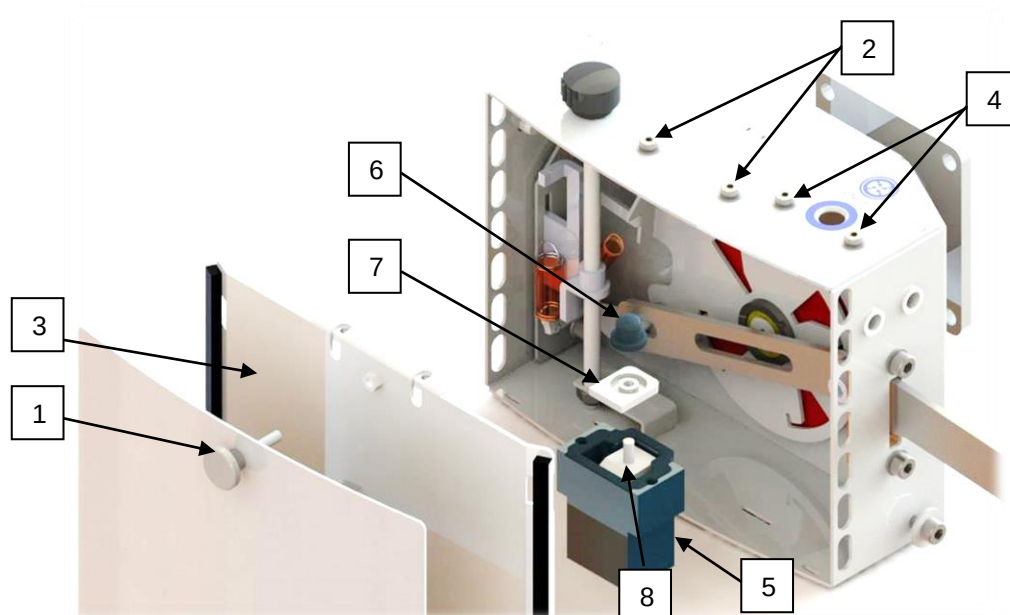


Unité de commande complète

7.5 Montage de l'émetteur en cas de remplacement (JU- S)

Démontage :

- ⇒ Retirez le cache avant en dévissant les vis moletées (1)
- ⇒ Retirez le tissu filtrant (non représenté sur la figure ci-dessous)
- ⇒ Dévissez les deux vis à six pans centrales (2) situées sur la partie supérieure de l'unité de vanne avec une clé Allen SW 2,5
- ⇒ Basculez la tôle perforée (3) vers l'avant et retirez-la
- ⇒ À l'aide d'une clé Allen SW2,5, dévissez les deux vis à six pans de gauche (4) permettant de maintenir le boîtier de l'émetteur
- ⇒ Retirez le boîtier (5) avec le bouton (6)
- ⇒ Retirez le bouton (6) et la plaque se trouvant en-dessous (7) du boîtier (5)
- ⇒ En cas de besoin ou d'usure, vous pouvez échanger le bouton
- ⇒ Retirez l'unité de l'émetteur (8) du boîtier et remplacez-la par une nouvelle unité



ATTENTION

Endommagement des composants lié à une décharge statique

Endommagement des composants électroniques lié à une décharge statique

► Portez un équipement de protection ESD

Montage :

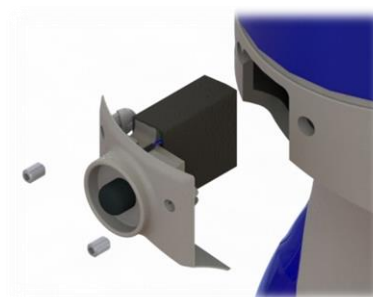
- ⇒ Pour le montage, procédez comme pour le démontage en suivant les étapes dans l'ordre inverse
- ⇒ Suivez les étapes de la procédure d'apprentissage du récepteur indiquées au chapitre 5.7.



7.6 Montage de l'émetteur en cas de remplacement (JU- F 20/35)

Démontage :

- ⇒ Dévissez complètement les deux vis à six pans situées à gauche et à droite du bouton à l'aide d'une clé Allen SW 2
- ⇒ Insérez un tournevis cruciforme dans la zone des trous de la tige filetée située entre l'émetteur et l'unité de commande
- ⇒ En tournant et soulevant légèrement, vous pouvez alors desserrer l'émetteur et le retirer



Si les clips de l'émetteur sont cassés, retirez les éléments abîmés de l'unité de commande. Le cas échéant, cela peut conduire à des dysfonctionnements de l'unité de commande

ATTENTION

Endommagement des composants lié à une décharge statique

Endommagement des composants électroniques lié à une décharge statique



Portez un équipement de protection ESD

Montage :

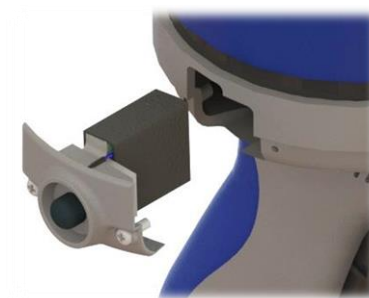
- ⇒ Remplacez les clips sur les trous correspondants
- ⇒ Pressez les clips de l'émetteur fermement dans les trous
- ⇒ L'émetteur est alors de nouveau fixé sur l'unité de commande
- ⇒ Vissez les tiges filetées fermement dans les trous de l'émetteur
- ⇒ Suivez les étapes de la procédure d'apprentissage du récepteur indiquées au chapitre 5.7.



7.7 Montage de l'émetteur en cas de remplacement (JU- F 27/50)

Démontage :

- ⇒ Dévissez complètement les deux vis à tête bombée situées à gauche et à droite du bouton à l'aide d'un tournevis PZ 1
- ⇒ Retirez l'émetteur



ATTENTION

Endommagement des composants lié à une décharge statique

Endommagement des composants électroniques lié à une décharge statique

► Portez un équipement de protection ESD

Montage :

- ⇒ Placez le nouvel émetteur dans son orifice
- ⇒ Placez les trous et alignez-les de façon correspondante
- ⇒ Revissez l'émetteur avec les vis à tête bombée
- ⇒ Vissez légèrement les vis Le cas contraire elles risquent d'être abimées ou arrachées
- ⇒ Suivez les étapes de la procédure d'apprentissage du récepteur indiquées au chapitre 5.7.



8 Maintenance

8.1 Consignes générales



Avant le début de la maintenance, le chapitre 1.6 (Exigences & remarques pour le personnel de montage, d'entretien et d'opération) doit avoir été lu.

 AVERTISSEMENT	
	Risque d'accident lors de l'entretien du système par du personnel non formé Les conséquences en sont des dommages corporels sévères. ► Le système doit être exclusivement entretenu par du personnel formé qui a lu et compris le mode d'emploi.

8.2 Nettoyage

Émetteur de type JU-E Solaire

Nettoyer au moins une fois par semaine le clavier à membrane ou la fenêtre de contrôle des cellules solaires de tout objet ou poussière pouvant s'y trouver afin de garantir les performances maximales des cellules photovoltaïques.

Le nettoyage peut être effectué à l'aide d'un chiffon humidifié avec de l'eau chaude et du savon, puis faire sécher à température ambiante.

ATTENTION	
	Endommagement des composants lié à l'humidité La pénétration d'eau peut causer des dommages irréparables aux composants ► Lors du nettoyage, veillez à ce qu'aucune eau ne pénètre dans le circuit électronique !

Il est strictement interdit d'employer des dissolvants tels que le trichloréthylène, le tétrachlorométhane, les hydrocarbures ou le vinaigre d'alcool. L'utilisation d'objets tranchants, brosses métalliques, papier émeri etc. est également à bannir.

Émetteurs de type JU-F, JU-S et JU-E Induction

Nettoyer au moins une fois par mois les touches et la zone autour de tout objet ou poussière pouvant s'y trouver.

Le nettoyage peut être effectué à l'aide d'un chiffon humidifié avec de l'eau chaude et du savon, puis faire sécher à température ambiante.

ATTENTION	
	Endommagement des composants lié à l'humidité La pénétration d'eau peut causer des dommages irréparables aux composants ► Lors du nettoyage, veillez à ce qu'aucune eau ne pénètre dans le circuit électronique !

Il est strictement interdit d'employer des dissolvants tels que le trichloréthylène, le tétrachlorométhane, les hydrocarbures ou le vinaigre d'alcool. L'utilisation d'objets tranchants, brosses métalliques, papier émeri etc. est également à bannir.

8.3 Remplacement des batteries pour émetteur type JU-E Solaire

ATTENTION

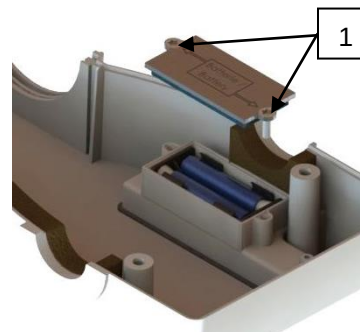
Endommagement des composants lié à des batteries déchargées

Endommagement des composants électroniques lié à l'acide des batteries

La batterie de secours doit être remplacée tous les deux ans afin de prévenir tout endommagement des composants et garantir des performances constantes.

Démontage

- ⇒ Dévisser les quatre vis à six pans situées sur la partie inférieure du cache de l'unité de vanne à l'aide d'une clé Allen SW4. La cinquième vis à six pans de type SW 2,5 ne doit pas être retirée
- ⇒ Retirez la partie supérieure du cache du clavier à membrane.
- ⇒ Déposez le cache, clavier à membrane avec face vers le bas, sur une surface propre et douce afin d'éviter tout dommage.



- ⇒ Retirez les deux vis Torx (1) du cache du compartiment de la batterie avec une clé Torx T15.
- ⇒ Vous pouvez alors retirer le cache et les batteries usagées.



Les batteries de remplacement doivent uniquement être des batteries VARTA de type 04903 (AAA HIGH ENERGY). L'utilisation d'un autre type de batteries peut entraîner des dysfonctionnements et des dommages.

Montage

ATTENTION

Endommagement des composants lié à des couples de serrage trop élevés

Endommagement du système

- ▶ Ne vissez que légèrement les vis. Le cas contraire cela peut endommager les composants du boîtier.

ATTENTION

Endommagement des composants lié à une inversion des pôles

Endommagement du système

- ▶ Placez les batteries dans le compartiment en respectant les polarités. Le côté Moins de la batterie doit être placé contre le contact à ressort.

- ⇒ Placez les nouvelles batteries dans le compartiment.
- ⇒ Vous pouvez ensuite remonter le cache et les vis Torx (1).

9 Mise hors service et gestion des déchets

9.1 Mise hors service

L'appareil doit être mis hors service uniquement par du personnel qualifié.

1. Débrancher le câble du récepteur de la télécommande radio **SRC** uniquement à l'état hors tension
2. Débrancher les câbles électriques du récepteur
3. Démonter les parties mécaniques du récepteur
4. Sur tous les modèles, l'émetteur peut rester sur le tube de levage par le vide. Sur le modèle JU-F, le démontage de l'émetteur provoque des dommages.

9.2 Élimination

La télécommande radio **SRC** doit être préparée pour la mise au rebut uniquement par du personnel qualifié.

- ⇒ Mettre la télécommande radio **SRC** hors service (cf. 9.1)
- ⇒ Démonter l'émetteur et le récepteur et séparer les matériaux de façon conforme avant de les jeter dans des conteneurs à déchets adéquats.

Pour procéder à l'élimination en bonne et due forme, adressez-vous à une entreprise de gestion des déchets techniques industriels en leur notifiant de respecter les règlements environnementaux et d'élimination en vigueur à ce moment-là.

Le fabricant de l'appareil peut volontiers vous aider à trouver l'entreprise adéquate.

Services Schmalz



En contact dans le monde entier

Notre réseau de vente, qui réunit vendeurs locaux sur le terrain, succursales étrangères et partenaires commerciaux, garantit à nos clients une information et un conseil rapides et compétents, et ce dans plus de 50 pays du monde.

 www.schmalz.com/distribution



Documentation en ligne

Téléchargez facilement les catalogues, les modes d'emploi et les données CAO en ligne, et renseignez-vous en détails sur nos produits et services.

www.schmalz.com/dokumentationen



Les vidéos « Savez-vous comment ? »

Dans ces courtes vidéos, nous vous présentons de manière simple et compréhensible toutes les fonctions que recèlent nos produits. Jetez-y un coup d'œil, vous apprendrez sûrement quelque chose !

 www.schmalz.com/gewusst-wie

Vous trouverez d'autres prestations de service, du conseil à la formation, sur

 www.schmalz.com/services